

# De Europæiske Fællesskabers Tidende

ISSN 0378-6994

L 73

22. årgang

24. marts 1979

Dansk udgave

## Retsforskrifter

---

### Indhold

#### I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EØF) nr. 552/79 af 23. marts 1979 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug . . . 1

Kommissionens forordning (EØF) nr. 553/79 af 23. marts 1979 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 3

Kommissionens forordning (EØF) nr. 554/79 af 23. marts 1979 om åbning af en licitation med henblik på tilvejebringelse af mel af blød hvede som støtte til Verdensfødevareprogrammet . . . . . 5

Kommissionens forordning (EØF) nr. 555/79 af 23. marts 1979 om åbning af en licitation med henblik på tilvejebringelse af blød hvede som støtte til Verdensfødevareprogrammet . . . . . 8

★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 556/79 af 23. marts 1979 om femte ændring af forordning (EØF) nr. 572/73 for så vidt angår listen over de æg- og fjerkrækødd-produkter, der kommer i betragtning ved forudfastsættelse af eksportrestitutionser 11

★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 557/79 af 23. marts 1979 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen vedrørende støtte til forbruget af olivenolie 13

Kommissionens forordning (EØF) nr. 558/79 af 23. marts 1979 om fastsættelse af eksportrestitutionser for råtabak fra høsten 1978 . . . . . 19

Kommissionens forordning (EØF) nr. 559/79 af 23. marts 1979 om fastsættelse af den prisforskel for hvidt sukker, som anvendes ved afgiftsberegningen for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager og for vin . . . . . 21

---

#### II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

##### Råd

79/312/Euratom :

★ Rådets afgørelse af 19. marts 1979 om udnævnelse af et medlem af Det rådgivende udvalg for Euratoms Forsyningsagentur . . . . . 22

1

---

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende forvaltningsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken — akter, der normalt har en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

---

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 552/79**

af 23. marts 1979

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1254/78<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2724/78<sup>(3)</sup> og de senere forordninger, der ændrer denne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2724/78, på de tilbudspriser og de dags-

noteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. marts 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. marts 1979.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 156 af 14. 6. 1978, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 329 af 24. 11. 1978, s. 1.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 23. marts 1979 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	85,52
10.01 B	Hård hvede	130,81 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
10.02	Rug	87,68 <sup>(6)</sup>
10.03	Byg	90,58
10.04	Havre	86,91
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	77,91 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Boghvede	4,72
10.07 B	Hirse	80,42 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Sorghum	82,85 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Andre varer	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	131,51
11.01 B	Rugmel	134,52
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	213,82
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	140,78

<sup>(1)</sup> For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

<sup>(2)</sup> For majs med oprindelse i AVS eller OLT, som indføres i Den franske Republiks oversøiske departementer, nedsættes importafgiften med 6 regningsenheder pr. ton i henhold til forordning (EØF) nr. 706/76.

<sup>(3)</sup> For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,50 regningsenheder pr. ton.

<sup>(4)</sup> For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

<sup>(5)</sup> For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

<sup>(6)</sup> Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 553/79

af 23. marts 1979

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1254/78<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2725/78<sup>(3)</sup> og de senere forordninger, der ændrer denne;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de

for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. marts 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. marts 1979.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 156 af 14. 6. 1978, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 329 af 24. 11. 1978, s. 4.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 23. marts 1979 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

## A. Korn og mel

(RE / ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	3,65
10.01 B	Hård hvede	0	0	0	1,22
10.02	Rug	0	2,43	2,43	2,43
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0,53	0,53	0,53
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0,46	0,46	0,46
10.07 C	Sorghum	0	4,26	4,26	4,26
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	5,11

## B. Malt

(RE / ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6	4. term. 7
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	6,50	6,50
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	4,85	4,85
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 554/79

af 23. marts 1979

om åbning af en licitation med henblik på tilvejebringelse af mel af blød hvede som støtte til Verdensfødevarerprogrammet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1254/78<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarerhjælp<sup>(3)</sup>, særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73<sup>(5)</sup>, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Valutaudvalget, og ud fra følgende betragtninger:

Den 30. januar 1978 har Rådet for De europæiske Fællesskaber udtrykt sin hensigt til inden for rammerne af en fællesskabsaktion at yde det, der svarer til 1 208 tons blød hvede, nemlig 800 tons mel af blød hvede, til Verdensfødevarerprogrammet i henhold til dets fødevarerhjælpeprogram for 1977/78;

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75, artikel 3, stk. 3, kan produkterne købes overalt på Fællesskabets marked;

den planlagte licitation bør angå levering af varen i afskibningshavnen inden for skibets omkreds; varen skal anbringes på det af modtagerlandet eller dets befuldmægtigede angivne sted;

bud kan indgives af bydende, der er etableret i Fællesskabets forskellige medlemsstater, og angå produkter, der skal tilvejebringes i disse medlemsstater; i betragt-

ning af de monetære forhold i disse medlemsstater og for at sikre den bedst mulige sammenlignelighed mellem de forskellige bud, bør den virkning tages i betragtning, som de monetære forhold i den medlemsstat, hvor toldformaliteterne ved udførsel opfyldes, har på hvert bud;

licitationstilslaget bør gives den bydende, som har givet de bedste bud;

det synes nødvendigt at præcisere, hvem der skal bære de eventuelle omkostninger, såfremt det på grund af force majeure ikke er muligt at gennemføre den pågældende transaktion inden for den fastsatte frist;

der bør fastsættes en sikkerhedsstillelse, der skal sikre overholdelsen af de forpligtelser, som følger af deltagelsen i licitationen;

det tyske interventionsorgan bør gives fuldmagt med henblik på den pågældende licitation;

det er af vigtighed, at Kommissionen hurtigt underrettes om de bud, som er indgivet under licitationen, samt om dem, som er taget i betragtning af interventionsorganet;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Inden for rammerne af en fællesskabsaktion med henblik på fødevarerhjælp til Verdensfødevarerprogrammet udbydes 800 tons mel af blød hvede i licitation.
2. Licitationen iværksættes i Forbundsrepublikken Tyskland i 1 parti.
3. Varen tilvejebringes på Fællesskabets marked.
4. Lastningen foretages fra en fællesskabshavn.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 156 af 14. 6. 1978, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.

<sup>(4)</sup> EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

5. Den i stk. 1 nævnte vare skal i afskibningshavnen leveres i nye jutesække med et indhold på 50 kg netto inden for skibets omkreds; varen skal anbringes på det af modtagerlandet eller dets befuldmægtigede angivne sted; tilslagsmodtageren og modtagerlandets befuldmægtigede fastsætter leveringstakten.

Sækkenes minimumsvægt: 600 g.

Sækkenes skal på emballagen bære følgende påtrykte angivelse:

«Bolivia 2313 / Harina de trigo / Arica La Paz / Donación de la Comunidad económica europea / Despachado por el programa mundial de alimentos».

For at muliggøre en genopfyldning i sække, skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme sække, nye og af samme kvalitet som dem, hvori varen leveres, med den trykte tekst efterfulgt af et stort »R«.

#### Artikel 2

1. Den licitation, som er nævnt i artikel 1, finder sted den 6. april 1979.

2. Den sidste dato for indgivelse af bud fastsættes til den 6. april 1979, kl. 12.

3. Offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* af indkaldelsen af tilbud finder sted mindst 9 dage før den sidste dato for afgivelsen af bud.

#### Artikel 3

1. Budene skal afgives i den medlemsstats valuta, hvor licitationen er åben.

2. Budene skal navnlig indeholde angivelse af den medlemsstat, hvor den bydende, såfremt han bliver kontraktmodtager, beslutter at opfylde toldformaliteterne ved udførsel af de pågældende produkter.

3. Af hensyn til budenes sammenlignelighed korrigeres hvert bud med det monetære udligningsbeløb, der var gældende den dag, der var sidste frist for indgivelse af bud, ved udførsel fra den medlemsstat, der er angivet i budet i henhold til stk. 2. Korrektionen foretages ved:

— at forhøje de bud, der angiver en medlemsstat med nedskrevet valuta,

— at nedsætte de bud, der angiver en medlemsstat med opskrevet valuta.

Det monetære udligningsbeløb omregnes i givet fald til den medlemsstats valuta, hvor licitationen åbnes:

— ved — såfremt de pågældende valutaer indbyrdes holdes inden for et øjeblikkeligt udsving på højst 2,25 % — at anvende den omregningskurs, der følger af deres centralkurs,

— ved — i andre tilfælde — at anvende det gennemsnit af a vista valutakurserne mellem de pågældende valutaer, som er konstateret i den medlemsstat, hvor licitationen åbnes, i det tidsrum, der strækker sig fra onsdag i en given uge til tirsdag i den følgende uge, og som umiddelbart går forud for sidste frist for indgivelse af bud.

#### Artikel 4

Licitationsstilslaget gives den bydende, som under hensyntagen til den i artikel 3, stk. 3, nævnte regulering har givet det gunstigste bud.

Såfremt licitationsbudene ikke synes at svare til de priser og de omkostninger, som er normale på markedet, kan interventionsorganet annullere licitationen.

#### Artikel 5

Såfremt tilslagsmodtageren ikke kan levere varerne i overensstemmelse med artikel 1, stk. 3, på den dato, som fastsættes i licitationsbekendtgørelsen, som følge af forsinkelse af de skibe, som besørger søtransporten, skal de ved forsinkelse opståede omkostninger bæres af interventionsorganet.

#### Artikel 6

1. Den bydende stiller en sikkerhed på 10 regningsenheder pr. ton af produktet.

Sikkerheden frigives:

— for alle bydende, hvis bud ikke er kommet i betragtning eller ikke antages;

— for kontraktmodtageren, såfremt de pågældende forretninger er blevet gennemført inden for den fastsatte frist, og efter fremlæggelse af eksemplar nr. 1 af eksportlicensen behørigt afskrevet og påtegnet af de kompetente myndigheder i den medlemsstat, der er angivet i budet i henhold til artikel 3, stk. 2;

— for kontraktmodtageren for så vidt angår de mængder, for hvilke forretningerne på grund af force majeure ikke er gennemført.

2. Sikkerheden i henhold til stk. 1 kan stilles kontant eller i form af en kaution fra et kreditinstitut, der opfylder de kriterier, der gælder i den pågældende medlemsstat.

*Artikel 7*

1. Den vare, som er nævnt i artikel 1, skal svare til de nedenfor nævnte karakteristika:

mel af blød hvede:

- fugtighed: højst 14 %,
- surhed: højst 4 ml NaOH/n pr. 100 g (i forhold til tørstoffet),
- askeindhold: højst 0,52 % i forhold til tørstoffet.

Såfremt varen, som er nævnt i artikel 1, ikke svarer til ovennævnte karakteristika, afvises den og tilfalder den antagne budgiver.

2. Budene vedrørende den vare, som er nævnt i artikel 1, skal være givet med henblik på de følgende karakteristika:

mel af blød hvede:

- fugtighed: højst 14 %,
- surhed: højst 4 ml NaOH/n pr. 100 g (i forhold til tørstoffet),
- askeindhold: højst 0,52 % i forhold til tørstoffet.

*Artikel 8*

1. Det tyske interventionsorgan overdrages gennemførelsen af alle foranstaltninger i forbindelse med den i denne forordning omhandlede licitation.

2. Det meddeler omgående Kommissionen navnene på de firmaer, der har afgivet bud, med angivelse af budet fra hvert af dem såvel som tilslagsmodtagerens navn og firmanavn.

3. Når toldformaliteterne ved udførsel af det tilvebragte produkt opfyldes i en anden medlemsstat end den, hvor licitationen er åben, overdrages forretningerne i forbindelse med licitationen, herunder betalingen til kontraktmodtageren, til denne medlemsstats interventionsorgan.

Når interventionsorganet har udpeget tilslagsmodtageren, giver det i ovennævnte tilfælde straks interventionsorganet i den pågældende medlemsstat meddelelse herom og giver det alle de oplysninger, som det måtte have brug for.

Det tilslåede bud betales af kontraktmodtageren i den medlemsstats valuta, hvor forretningerne i forbindelse med licitationen gennemføres, efter at beløbet er blevet omregnet ved anvendelse af de i artikel 3, stk. 3, andet afsnit, nævnte valutakurser.

4. Interventionsorganet skal fra tilslagsmodtageren indhente følgende oplysninger:

- a) efter hver forsendelse, dokumentation for de lastede mængder og varens kvalitet;
- b) skibenes afsejlingsdato.

Når interventionsorganet har modtaget ovennævnte oplysninger underretter det straks Kommissionen.

5. Såfremt det interventionsorgan, der skal udføre forretningerne i forbindelse med licitationen, ikke er det interventionsorgan, der har udpeget kontraktmodtageren, skal det hurtigst muligt meddele denne sidste de nødvendige oplysninger med henblik på frigørelse af sikkerhedsstillelsen.

*Artikel 9*

Det udstedes en overtagelsesattest til tilslagsmodtageren, som optræder som Fællesskabets befuldmægtigede, af modtagerlandets befuldmægtigede ved levering af varen i afskibningshavnen eller, hvis en modtager ikke findes, af interventionsorganet i den medlemsstat, på hvis område afskibningen finder sted.

*Artikel 10*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. marts 1979.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 555/79

af 23. marts 1979

## om åbning af en licitation med henblik på tilvejebringelse af blød hvede som støtte til Verdensfødevareprogrammet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1254/78<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp<sup>(3)</sup>, særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73<sup>(5)</sup>, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Valutaudvalget, og

ud fra følgende betragtninger:

Den 30. januar 1978 udtrykte Rådet for De europæiske Fællesskaber sin hensigt til, inden for rammerne af en fællesskabsaktion, at yde 1 000 tons blød hvede til Verdensfødevareprogrammet i henhold til dets fødevarehjælpeprogram for 1977/78;

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75, artikel 3, stk. 3, kan produkterne købes overalt på Fællesskabets marked;

den planlagte licitation bør angå levering af varen i afskibningshavnen inden for skibets omkreds; varen skal anbringes på det af modtagerlandet eller dets befuldmægtigede angivne sted;

bud kan indgives af bydende, der er etableret i Fællesskabets forskellige medlemsstater, og angå produkter, der skal tilvejebringes i disse medlemsstater; i betragtning af de monetære forhold i disse medlemsstater og for at sikre den bedst mulige sammenlignelighed mellem de forskellige bud, bør den virkning tages i be-

tragtning, som de monetære forhold i den medlemsstat, hvor toldformaliteterne ved udførsel opfyldes, har på hvert bud;

licitationstilslaget bør gives den bydende, som har givet de bedste bud;

det synes nødvendigt at præcisere, hvem der skal bære de eventuelle omkostninger, såfremt det på grund af force majeure ikke er muligt at gennemføre den pågældende transaktion inden for den fastsatte frist;

der bør fastsættes en sikkerhedsstillelse, der skal sikre overholdelsen af de forpligtelser, som følger af deltagelsen i licitationen;

det franske interventionsorgan overdrages gennemførelsen af den pågældende licitation;

det er af vigtighed, at Kommissionen hurtigt underrettes om de bud, som er indgivet under licitationen, samt om dem, som er taget i betragtning af interventionsorganet;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Inden for rammerne af en fællesskabsaktion udbydes i licitation som fødevarehjælp levering til Verdensfødevareprogrammet af 1 000 tons blød hvede.

2. Licitationen gennemføres i Frankrig i et parti. Produkterne stilles til rådighed på Fællesskabets marked. Ladningen sker fra en af Fællesskabets havne.

3. Den i stk. 1 nævnte vare skal i afskibningshavnen leveres i nye jutesække med et indhold på 50 kg netto inden for skibets omkreds; varen skal anbringes på det af modtagerlandet eller dets befuldmægtigede angivne sted; tilslagsmodtageren og modtagerlandets befuldmægtigede fastsætter leveringstakten.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 156 af 14. 6. 1978, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.

<sup>(4)</sup> EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

Sækkenes minimumsvægt: 600 g.

Sækkenes skal på emballagen bære følgende påtrykte angivelse:

»Nepal 2233 / Wheat / Calcutta / Gift of the EEC / Action of the World Food Programme«.

For at muliggøre en genopfyldning i sække, skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme sække, nye og af samme kvalitet som dem, hvori varen leveres, med den trykte tekst efterfulgt af et stort »R«.

#### Artikel 2

1. Den i artikel 1 nævnte licitation finder sted den 6. april 1979.
2. Den sidste frist for afgivelse af bud fastsættes til den 6. april 1979, kl. 12.00.
3. Offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* sker senest ni dage før den sidste frist for afgivelse af bud.

#### Artikel 3

1. Budene skal afgives i den medlemsstats valuta, hvor licitationen er åben.
2. Budene skal navnlig indeholde angivelse af den medlemsstat, hvor den bydende, såfremt han bliver kontraktmodtager, beslutter at opfylde toldformaliteterne ved udførsel af de pågældende produkter.
3. Af hensyn til budenes sammenlignelighed korrigeres hvert bud med det monetære udligningsbeløb, der var gældende den dag, der var sidste frist for indgivelse af bud, ved udførsel fra den medlemsstat, der er angivet i budet i henhold til stk. 2. Korrektionen foretages ved:
  - at forhøje de bud, der angiver en medlemsstat med nedskrevet valuta,
  - at nedsætte de bud, der angiver en medlemsstat med opskrevet valuta.

Det monetære udligningsbeløb omregnes i givet fald til den medlemsstats valuta, hvor licitationen åbnes:

- ved — såfremt de pågældende valutaer indbyrdes holdes inden for et øjeblikkeligt udsving på højst 2,25 % — at anvende den omregningskurs, der følger af deres centralkurs,
- ved — i andre tilfælde at anvende det gennemsnit af *a vista*-valutakurserne mellem de pågældende valutaer, som er konstateret i den medlemsstat, hvor licitationen åbnes, i det tidsrum, der strækker sig fra onsdag i en given uge til tirsdag i den følgende uge, og som umiddelbart går forud for sidste frist for indgivelse af bud.

#### Artikel 4

Licitationsstilslaget gives den bydende, som under hensyntagen til den i artikel 3, stk. 3, nævnte regulering har givet det gunstigste bud.

Såfremt licitationsbudene ikke synes at svare til de priser og de omkostninger, som er normale på markeder kan interventionsorganet annullere licitationen.

#### Artikel 5

Såfremt tilslagsmodtageren ikke kan levere varerne i overensstemmelse med artikel 1, stk. 3, på den dato, som fastsættes i licitationsbekendtgørelsen, som følge af forsinkelse af de skibe, som besørger søtransporten skal de ved denne forsinkelse opståede omkostninger bæres af interventionsorganet.

#### Artikel 6

1. Den bydende stiller en sikkerhed på 5 regningsenheder pr. ton af produktet.

Sikkerheden frigives:

- for alle bydende, hvis bud ikke er kommet i betragtning eller ikke antages;
- for kontraktmodtageren såfremt de pågældende forretninger er blevet gennemført inden for den fastsatte frist, og efter fremlæggelse af eksemplar nr. 1 af eksportlicensen behørigt afskrevet og påtegnet af de kompetente myndigheder i den medlemsstat, der er angivet i budet i henhold til artikel 3, stk. 2;
- for kontraktmodtageren for så vidt angår de mængder, for hvilke forretningerne på grund af force majeure ikke er gennemført.

2. Sikkerheden i henhold til stk. 1 kan stilles kontant eller i form af en kaution fra et kreditinstitut, der opfylder de kriterier, der gælder i den pågældende medlemsstat.

#### Artikel 7

Den i artikel 1 nævnte bløde hvede skal være sund, sædvanlig og handelsmæssig og mindst være af den standardkvalitet for hvilken interventionsprisen er fastsat, og med en øvre grænse for fugtighed på 15,5 % og en tolerance for spiret korn på 3 % og for urenheder på 1,5 %.

#### Artikel 8

1. Det franske interventionsorgan overdrages gennemførelsen af alle foranstaltninger i forbindelse med den licitation, der er genstand for denne forordning.

2. Det meddeler omgående Kommissionen navnene på de firmaer, der har afgivet bud, med angivelse af budet for hvert af disse såvel som kontraktmodtagerens navn og firmanavn.

3. Når toldformaliteterne ved udførsel af det tilvebragte produkt opfyldes i en anden medlemsstat interventionsorganet den, hvor licitationen er åben, overdrages forretningerne i forbindelse med licitationen, herunder betalingen til kontraktmodtageren, til denne medlemsstats interventionsorgan.

Når interventionsorganet har udpeget tilslagsmodtageren, giver det i ovennævnte tilfælde straks interventionsorganet i den pågældende medlemsstat meddelelse herom og giver det alle de oplysninger som det måtte have brug for.

De tilslåede bud betales af kontraktmodtageren i den medlemsstats valuta, hvor forretningerne i forbindelse med licitationen gennemføres, efter at beløbet et blevet omregnet ved anvendelse af de i artikel 3, stk. 3, andet afsnit, nævnte valutakurser.

4. Interventionsorganet skal fra tilslagsmodtageren indhente følgende oplysninger:

a) efter hver forsendelse, dokumentation for de lastede mængder og varens kvalitet;

b) skibens afsejlingsdato;

c) enhver begivenhed, som måtte indtræffe under transporten af produkterne.

Interventionsorganet fremsender ved modtagelsen af de nævnte oplysninger til Kommissionen.

5. Såfremt det interventionsorgan, der skal udføre forretningerne i forbindelse med licitationen, ikke er det interventionsorgan, der har udpeget kontraktmodtageren, skal det hurtigst muligt meddele denne sidste de nødvendige oplysninger med henblik på frigørelse af sikkerhedsstillelsen.

#### *Artikel 9*

Der udstedes en overtagelsesattest til tilslagsmodtageren som optræder som Fællesskabets befuldmægtigede, af modtagerlandets befuldmægtigede ved levering af varen i afskibningshavnen eller, hvis en modtager ikke findes, af interventionsorganet i den medlemsstats, på hvis område afskibningen finder sted.

#### *Artikel 10*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. marts 1979.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 556/79

af 23. marts 1979

om femte ændring af forordning (EØF) nr. 572/73 for så vidt angår listen over de æg- og fjerkrækødprodukter, der kommer i betragtning ved forudfastsættelse af eksportrestitutioner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg<sup>(1)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 368/76<sup>(2)</sup>, særlig artikel 9, stk. 3, og

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 369/76<sup>(4)</sup>, særlig artikel 9, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 572/73<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1318/75<sup>(6)</sup>, er det fastsat, at eksportrestitutioner efter anmodning kan forudfastsættes for de produkter, der er anført i bilaget til forordningen;

den nuværende markedssituation og navnlig mulighederne for udførsel giver anledning til at udvide ordningen med forudfastsættelse af eksportrestitutioner til at omfatte et vist antal produkter;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilaget til forordning (EØF) nr. 572/73 erstattes af bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. marts 1979.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

(1) EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 49.

(2) EFT nr. L 45 af 21. 2. 1976, s. 2.

(3) EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 77.

(4) EFT nr. L 45 af 21. 2. 1976, s. 3.

(5) EFT nr. L 56 af 1. 3. 1973, s. 6.

(6) EFT nr. L 133 af 24. 5. 1975, s. 50.

## BILAG

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
02.02	<p>Kød og spiseligt slagteaffald (undtagen lever) af fjerkræ (høns, ænder, gæs, kalkuner og perlehøns) fersk, kølet eller frosset :</p> <p>A. Fjerkræ, ikke udskåret :</p> <p>I. Høns :</p> <p>a) Plukkede, uden tarme, med hoved og fødder (såkaldte 83 pct. høns)</p> <p>b) Plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hjerte, lever og krås (såkaldte 70 pct. høns)</p> <p>c) Plukkede, rensede, uden hoved og fødder og uden hjerte, lever og krås (såkaldte 65 pct. høns)</p>
04.05	<p>Fugeæg og æggeblommer, friske, tørrede eller på anden måde konserverede, også sødede :</p> <p>A. Æg med skal, friske eller konserverede :</p> <p>I. Æg af fjerkræ :</p> <p>b) Andre varer (end rugeæg) :</p> <p>— i uforarbejdet tilstand</p> <p>B. Æg uden skal, samt æggeblommer :</p> <p>I. Spiselige :</p> <p>a) Æg uden skal :</p> <p>1. Tørrede</p> <p>2. Andre varer</p> <p>b) Æggeblommer :</p> <p>1. Flydende</p> <p>2. Frosne</p> <p>3. Tørrede</p>

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 557/79**

af 23. marts 1979

**om gennemførelsesbestemmelser for ordningen vedrørende støtte til forbruget af olivenolie**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1562/78<sup>(2)</sup>, særlig artikel 11, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger :

Minimumskapaciteten med hensyn til emballering og minimumsperioden for emballeringsvirksomhed, der kræves for godkendelse af virksomheder, bør fastsættes således, at det sikres, at disse virksomheders hovedfunktion er emballering, og at denne funktion udøves vedvarende ;

der bør dog åbnes mulighed for, at emballeringsvirksomhederne gradvis kan tilpasses de nye krav vedrørende minimumskapacitet for emballering, navnlig når det drejer sig om virksomheder, der kun har været i gang en vis tid ;

det lagerregnskab, som godkendte virksomheder skal føre, bør indeholde alle de fornødne oplysninger med henblik på kontrollen med retten til støtte ; for at sikre en effektiv kontrol er det nødvendigt, at forpligtelsen til at føre et sådant lagerregnskab også påhviler ikke godkendte virksomheder, der emballerer indført olivenolie i små emballager ;

i kontroløjemed kan det i visse tilfælde ligeledes være nødvendigt, at gennemføre revision af den pågældende virksomheds finansregnskab og eventuelt at gennemføre kontrol i de foregående eller efterfølgende led ; i samme øjemed bør der fastsættes mulighed for at udvide kontrollen til at omfatte regnskabet vedrørende emballering af olie af frø ;

på grund af offentlighørelsestidspunktet for denne forordning må det befrygtes, at der i visse tilfælde måske ikke er indrømmet godkendelse fra det tidspunkt, hvor ordningen vedrørende støtte til forbrug blev iværksat ; for at afhjælpe ulemperne ved en sådan forsinkelse bør der fastsættes, at virksomheder, som har søgt om godkendelse i løbet af april 1979, modtager støtte for de mængder olie, der udgår fra virksomhe-

den inden godkendelsestidspunktet ; det er i visse tilfælde umuligt at kontrollere, hvilke mængder der er udgået fra virksomhederne inden nævnte tidspunkt ; det bør i disse tilfælde tillades medlemsstaten skønsomt at fastslå den mængde olie, for hvilken der kan ydes støtte ;

for at støtteordningen kan virke hensigtsmæssigt, bør støtten være forbeholdt olie i små emballager, som traditionelt efterspørges af forbrugerne ;

erfaringen viser imidlertid, at virksomhederne normalt anvender emballager med større rumindhold for at tilgodese efterspørgslen fra visse forbrugerkategorier ; der bør derfor ligeledes ydes støtte til olie i sådanne emballager i den for virksomhederne fornødne periode til at tilpasse sig kravene ifølge ordningen med forbrugsstøtte ;

ifølge artikel 11 i forordning nr. 136/66/EØF ydes støtten for olie, som er produceret og markedsført i Fællesskabet ; for at sikre, at forvaltningen fungerer gnidningsløst, bør udtrykket markedsføring i Fællesskabet defineres ;

ansøgningen om støtte bør som minimum indeholde de fornødne oplysninger med henblik på kontrollen med retten til støtte ;

minimumsmængden for den enkelte støtteansøgning bør fastsættes således, at støtteordningen forvaltes rationelt ;

for at sikre en ensartet anvendelse af støtteordningen bør der fastsættes nærmere betingelser for støttens udbetaling ;

for at ordningen kan virke hensigtsmæssigt, bør forskud på støtten betinges af sikkerhedsstillelse, som frigives, når retten til støtte er fastslået ;

ifølge artikel 9 i Rådets forordning (EØF) nr. 3089/78 af 19. december 1978 om fastsættelse af almindelige bestemmelser vedrørende støtte til forbruget af olivenolie<sup>(3)</sup>, bør der ved overgang til fri omsætning af olivenolie, som er indført uemballeret eller i emballager med et vist rumfang, stilles sikkerhed, som frigives, når den pågældende olie ikke længere opfylder betingelserne for udbetaling af støtte ; der bør fastlægges gennemførelsesbestemmelser for ordningen med sikkerhedsstillelse ;

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 185 af 7. 7. 1978, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 369 af 29. 12. 1978, s. 12.

for at skabe en velfungerende kontrolordning for nævnte indførte olie bør det fastlægges, hvilke anvendelsesformål der ikke giver adgang til støtte; det bør i dette øjemed fastsættes, at medlemsstaten attesterer, at olien er anvendt til et af de pågældende formål;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

1. Med henblik på den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3089/78 omhandlede godkendelse skal emballeringsvirksomheden have en emballeringskapacitet på mindst 3 t olie pr. arbejdsdag à 8 timer.

Uden at det i øvrigt berører artikel 2 og 3, godkendes dog emballeringsvirksomheder, som ikke har nævnte minimumskapacitet, for perioden 1. april til 31. oktober 1979, såfremt de har påbegyndt deres virksomhed før den 1. april 1978.

2. Fra den 1. november 1980 skal enhver godkendt virksomhed have en emballeringskapacitet på mindst 6 t olie pr. arbejdsdag à 8 timer.

#### Artikel 2

Med henblik på godkendelse skal emballeringsvirksomheden forpligte sig til:

- at udøve emballeringsvirksomhed i mindst 150 dage pr. produktionsår, bortset fra tilfælde af force majeure;
- at emballere i alt mindst 90 t olivenolie i den under litra a) nævnte virksomhedsperiode;
- at emballere mindst 15 t olivenolie pr. periode på 30 dages faktisk virksomhed.

Dog fastsættes de under litra a) og b) anførte minimumstal til henholdsvis 88 og 53 for perioden 1. april 1979 til 31. oktober 1979.

For så vidt angår virksomheder, der påbegynder deres virksomhed i løbet af produktionsåret, fastsættes de under litra a) og b) anførte minimumstal i forhold til det tilbageblevne antal måneder i det pågældende produktionsår.

#### Artikel 3

Med henblik på godkendelse skal enhver emballeringsvirksomhed fra den dag, ansøgningen om godkendelse indgives, føre et dagligt lagerregnskab, som mindst indeholder følgende oplysninger:

- de mængder olivenolie, der er oplagret på dagen for ansøgningens indgivelse, opdelt efter oprindelse af præsentationsform;

- mængde og kvalitet for hvert parti olivenolie, som virksomheden har modtaget, opdelt efter oprindelse og præsentationsform,
- for hvert parti, der er modtaget, fakturanummer eller i givet fald nummeret på modtagelsesbeviset eller på ethvert andet tilsvarende dokument, der er udstedt vedrørende partiet;
- antal indre emballager, der er modtaget af virksomheden, opdelt efter rumfang;
- antal anvendte indre emballager, opdelt efter rumfang;
- mængde emballeret olivenolie og dennes kvalitet;
- mængde olivenolie, der er udgået fra virksomheden, og denne olies kvalitet, angivet for hvert enkelt parti;
- for hvert parti, der er udgået, fakturanummer eller i givet fald nummeret på udlagringsbeviset eller på ethvert andet tilsvarende dokument, der er udstedt vedrørende partiet;
- oliens bevægelser inden for den i artikel 8, stk. 2, litra a), omhandlede virksomhed og mellem virksomheden og det i artikel 8, stk. 2, litra b), omhandlede oplagringssted.

#### Artikel 4

1. Foran det i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3089/78 nævnte identifikationsnummer anbringes følgende bogstaver:

- (EØF) — DK, for virksomheder beliggende i Danmark,
- (CEE) — F, for virksomheder beliggende i Frankrig,
- (CEE) — ITA, for virksomheder beliggende i Italien,
- (EEC) — IRL, for virksomheder beliggende i Irland,
- (EWG) — D, for virksomheder beliggende i Tyskland,
- (EEG) — NL, for virksomheder beliggende i Nederlandene,
- (CEE) (EEG) — B, for virksomheder beliggende i Belgien,
- (CEE) — L, for virksomheder beliggende i Luxembourg,
- (EEC) — UK, for virksomheder beliggende i Det forenede Kongerige.

2. Dette identifikationsnummer mærkes varigt på enhver af de i artikel 7 omhandlede indre emballager, der indeholder olivenolie bestemt til at markedsføres i Fællesskabet og modtage forbrugsstøtte.

Fra datoen for godkendelsen og indtil den 31. oktober 1979 kan identifikationsnummeret anvendes på enhver emballage, der anvendes til emballering af olie af fællesskabsoprindelse, som er udgået fra virksomheden senest på sidstnævnte dato.

*Artikel 5*

1. Emballeringsvirksomheder, der har indgivet ansøgning om godkendelse inden den 1. maj 1979, angiver senest den 15. juni 1979 over for den pågældende medlemsstat:

- a) hvilke mængder olivenolie af fællesskabsoprindelse, der er pakket i indre emballager på 55 l netto eller derunder, og som er udgået fra virksomheden i perioden fra den 1. april 1979 indtil godkendelsestidspunktet;
- b) hvilke mængder olivenolie, der er oplagret pr. 1. april 1979, opdelt efter oprindelse og præsentationsform;
- c) hvilke mængder olivenolie, virksomheden har modtaget i perioden fra den 1. april 1979 indtil datoen for indgivelsen af ansøgningen om godkendelse, opdelt efter oprindelse og præsentationsform.

2. Emballeringsvirksomheder, som har indgivet ansøgning om godkendelse pr. 1. maj 1979 eller derefter, modtager kun forbrugsstøtte for de mængder olivenolie, der er udgået fra virksomheden fra datoen for godkendelsen.

*Artikel 6*

Medlemsstaterne foretager stikprøvekontrol og undersøger efter de i bilagene til forordning (EØF) nr. 1058/77 anførte metoder, om olie i indre emballager, jf. artikel 7, svarer til en af de i artikel 4, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 3089/78 omhandlede definitioner.

*Artikel 7*

For at der kan ydes støtte til olivenolien, skal den være anbragt i en indre emballage med et nettoindhold på 5 l eller derunder, som er forsynet med engangslukke og det i artikel 4 omhandlede identifikationsnummer.

Virksomheder, som til olivenolie, der markedsføres i Fællesskabet, har anvendt indre emballager med et nettoindhold, som er større end det ovenfor anførte, men mindre end 55 l, kan indtil den 31. oktober 1979 dog anvende disse emballager til en mængde olivenolie, som ikke overstiger syv tolvtedele af den mængde, der gennemsnitligt er blevet pakket i de pågældende emballager inden for de sidste to produktionsår.

*Artikel 8*

1. Ifølge denne forordning anses olivenolie, der udgår fra en godkendt emballeringsvirksomhed efter emballering i overensstemmelse med artikel 7, for markedsført i Fællesskabet.

2. Ifølge denne forordning anses olie, der efter emballering forlader

- a) den virksomhed, hvor emballeringen er blevet foretaget, eller
- b) ethvert oplagringssted uden for virksomheden, når olien ikke er oplagret på denne,

for at være udgået fra emballeringsvirksomheden.

Det under litra b) nævnte oplagringssted skal frembyde tilstrækkelig sikkerhed med henblik på kontrol med de oplagrede produkter og skal i forvejen være godkendt af kontrolorganet.

*Artikel 9*

Medlemsstaterne fastsætter de eventuelt fornødne bestemmelser til sikring af, at betingelsen i artikel 4, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 3089/78 overholdes.

Medlemsstaterne meddeler Kommissionen de i medfør af foregående afsnit fastsatte bestemmelser.

*Artikel 10*

1. Uden at det i øvrigt berører artikel 6, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 3089/78, indgiver den pågældende emballeringsvirksomhed inden hver måneds udgang en ansøgning om støtte for de mængder olivenolie, der er udgået fra virksomheden i løbet af den foregående måned.

Den enkelte ansøgning skal vedrører mindst 15 t.

2. Støtteansøgningen skal mindst indeholde følgende oplysninger:

- den ansøgende virksomheds navn og adresse,
- virksomhedens identifikationsnummer,
- den mængde olivenolie, som der ansøges om støtte for.

3. Den i artikel 5, stk. 1, litra a), fastsatte erklæring gælder som ansøgning om støtte for de i nævnte litra omhandlede mængder olivenolie.

Er den pågældende medlemsstat ikke i stand til at kontrollere nøjagtigheden af erklæringen vedrørende disse mængder, fastlægger den skønsomt, for hvilken mængde der kan ydes støtte, idet den tager hensyn til, hvilken mængde der gennemsnitligt pr. måned er udgået fra den pågældende virksomhed i perioden fra godkendelsestidspunktet til den 31. oktober 1979.

4. Medlemsstaten udbetaler støtten inden 150 dage efter ansøgningens indgivelse. For støtteansøgninger, som indgives senest den 31. oktober 1979, skal støtten dog udbetales inden 180 dage efter ansøgningens indgivelse.



*Artikel 11*

1. Støtten forudbetales, når ansøgeren indgiver en støtteansøgning med attestation for, at der er stillet sikkerhed svarende til støttebeløbet.

2. Sikkerheden stilles i form af en garanti fra en institution, der opfylder de kriterier, som er opstillet af den medlemsstat, hvor støtteansøgningen er indgivet.

3. Sikkerheden frigives, så snart medlemsstatens kompetente myndighed har anerkendt retten til støtte for de i ansøgningen anførte mængder.

Anerkendes retten til støtte ikke for hele eller en del af den i ansøgningen anførte mængde, fortabes sikkerheden i forhold til den mængde, for hvilken betingelserne for ret til støtte ikke er blevet overholdt.

*Artikel 12*

1. Med henblik på den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 3089/78 omhandlede kontrol efterprøver medlemsstaterne systematisk de godkendte emballeringsvirksomheders lagerregnskab.

Opstår der tvivl med hensyn til nøjagtigheden af de oplysninger, som er anført i støtteansøgningen, kan der foretages en efterprøvning af ansøgerens finansregnskab og i givet fald yderligere kontrol hos emballeringsvirksomhedens olieleverandører samt hos de aftagere, som den emballerede olie er leveret til.

Er ovennævnte leverandører eller aftagere bosiddende i en anden medlemsstat end den, hvori emballeringsvirksomheden er beliggende, bistår de pågældende medlemsstater hinanden med gennemførelsen af den i denne artikel fastsatte kontrol.

2. Den i denne artikel fastsatte kontrol kan for virksomheder, som emballerer olivenolie og olie af frø, udvides til også at omfatte lagerregnskab og finansregnskab over emballering af anden olie end olivenolie.

*Artikel 13*

1. Overgang til fri omsætning af olivenolie henhørende under position 15.07 A i den fælles toldtarif kan, med undtagelse af olivenolie henhørende under position 15.07 A I a) og 15.07 A II i indre emballager med et nettoindhold på 5 l eller derunder, alene ske mod fremlæggelse af bevis for, at den i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 3089/78 omhandlede sikkerhed er stillet.

2. Sikkerhedsstillelsen udgør 100 % af den forbrugsstøtte, som er udbetalt til de begunstigede.

Dog gælder følgende :

a) sikkerhedsstillelsen for oliven henhørende under position 15.07 A I b) i den fælles toldtarif med oprindelse i og direkte forsendt fra følgende lande til Fællesskabet udgør :

Spanien : 97 % af forbrugsstøtten,

Tunesien : 93 % af forbrugsstøtten,

Grækenland og Marokko : 89 % af forbrugsstøtten,

andre lande : 84 % af forbrugsstøtten ;

b) sikkerhedsstillelsen for olivenolie henhørende under underposition 15.07 A I c) i den fælles toldtarif udgør 78 % af forbrugsstøtten.

3. Sikkerheden stilles efter ansøgerens valg i kontanter eller i form af en garanti fra en institution, der opfylder de kriterier, som er opstillet af den medlemsstat, over for hvilken sikkerheden stilles.

4. Bortset fra tilfælde af force majeure frigives sikkerhedsstillelsen, såfremt der inden fire måneder fra tidspunktet for overgangen til fri omsætning sker fremlæggelse af originaleksemplaret af den i artikel 14, stk. 3, omhandlede attest, der godtgør, at den olie, som er overgået til fri omsætning, eller en tilsvarende mængde olivenolie henhørende under position 15.07 A i den fælles toldtarif, ikke længere opfylder betingelserne for, at der kan ydes forbrugsstøtte til den.

Såfremt den ovenfor anførte frist ikke overholdes, fortabes sikkerheden med indtil 10 % af beløbet for hver måned, hvormed fremlæggelsen af ovennævnte attest forsinkes.

For så vidt angår olivenolie henhørende under position 15.07 A I b) og c) i den fælles toldtarif udgør den sikkerhedsstillelse, som skal frigives, for 100 kg udført olivenolie :

— 84 % af forbrugsstøtten, når det drejer sig om olivenolie henhørende under position 15.07 A I b) i den fælles toldtarif,

— 78 % af forbrugsstøtten, når det drejer sig om olivenolie henhørende under position 15.07 A I c) i den fælles toldtarif.

Er betingelserne i denne artikel kun opfyldt for en del af den pågældende olie, frigives sikkerheden i forhold til denne mængde.

*Artikel 14*

1. Den i artikel 13, stk. 4, omhandlede olie anses for ikke længere at opfylde betingelserne for at kunne modtage forbrugsstøtte efter artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3089/78, når :

- a) den på en virksomhed beliggende i Fællesskabet er pakket i indre emballager med et nettoindhold på 5 l eller derunder, som ikke bærer det i artikel 4, stk. 2, fastsatte identifikationsnummer, og har forladt nævnte virksomhed, eller
- b) den har forladt Fællesskabets geografiske område i indre emballager med et nettoindhold på over 5 l uden identifikationsnummer eller i uemballeret stand, eller
- c) den er blevet anvendt til fremstilling af fiske- eller grønsagskonserves uden at modtage den produktionsrestitution, der ydes til olivenolie af fællesskabsoprindelse, som anvendes til de pågældende fremstillingsformål.

2. Virksomheder, som påtænker at anvende den i artikel 13, stk. 4, omhandlede olie på en af de i stk. 1, litra a) og c), anførte måder, underretter i forvejen den pågældende medlemsstats myndigheder herom.

Med hensyn til den i stk. 1, litra a), omhandlede olie skal andre virksomheder end de godkendte føre lagerregnskab efter bestemmelserne i artikel 3, litra b) til i), suppleret med angivelse af de lagre af olivenolie, der forefandt på den dato, hvor de i foregående afsnit nævnte oplysninger meddeles den kompetente myndighed.

Med hensyn til den i stk. 1, litra c), omhandlede olie skal virksomhederne opfylde de i forordning (EØF) nr. 615/71 fastsatte bestemmelser.

3. Efter anmodning fra de i stk. 2 omhandlede virksomheder udsteder den kompetente myndighed en attest efter den i bilaget viste model, når de over for den pågældende myndighed godtgør, at de faktisk har anvendt olie på en af de i stk. 1, litra a) og c), omhandlede måder.

4. Ved udførsel føres der bevis for, at udførselen er sket, på samme måde som ved eksportrestitutioner. Dette bevis forelægges den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor udførselsformaliteterne er gennemført. Efter anmodning fra den pågældende udsteder myndighederne den i stk. 3 omhandlede attest.

Er olien udført til Schweiz eller Østrig efter proceduren for intern fællesskabsforsendelse eller blevet sendt via disse lande efter samme procedure, inden den når bestemmelseslandet, udstedes attesten på betingelse af, at der fremlægges bevis for, at den pågældende olie er bragt i fri omsætning i et tredjeland, medmindre olien er blevet destrueret under forsendelsen som følge af force majeure.

5. Olivenolie, for hvilken der er udstedt attest på de i stk. 4 omhandlede betingelser, kan kun omfattes af bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 754/76, dersom den pågældende attest annulleres, eller dersom der stilles ny sikkerhed i overensstemmelse med artikel 13.

#### *Artikel 15*

1. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen, hvilke bestemmelser de har fastsat med henblik på anvendelsen af denne forordning.

2. Medlemsstaterne fremsender hver måned oplysninger til Kommissionen om:

- de mængder olivenolie, for hvilke der er ansøgt om støtte i den foregående måned,
- beløbene for de i artikel 13 nævnte sikkerhedsstillelser, der er fortabt i den foregående måned.

#### *Artikel 16*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. marts 1979.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

## BILAG

ATTEST Forordning (EØF) nr. 557/79	EG    EF    CE    EC
Udstedende organ (navn og adresse):	Nr. .... <span style="float: right;"><b>original/kopi</b></span>
	Udstedt til (navn, adresse og medlemsstat):
Varebeskrivelse :	Nettovægt (i tal):
	Position i den fælles toldtarif:

Nettovægt (i bogstaver):

**Erklæring fra det udstedende organ :**

»Det attesteres herved, at ovenfor beskrevne olivenolie ikke længere opfylder betingelserne for at kunne modtage forbrugsstøtte, jf. artikel 14, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 557/79.«

(emballeret/udført/anvendt til konserver)<sup>(1)</sup>

Udfærdiget i \_\_\_\_\_, den \_\_\_\_\_

(Underskrift)

(Underskrift(Stempel))

<sup>(1)</sup> Det ikke gældende overstreges.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 558/79

af 23. marts 1979

## om fastsættelse af eksportrestitutioner for råtabak fra høsten 1978

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 727/70 af 21. april 1970 om oprettelse af en fælles markedsordning for råtabak <sup>(1)</sup>, senest ændret ved tiltrædelsesakten, særlig artikel 9, stk. 2, tredje afsnit, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 727/70 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne for de varer, som er omhandlet i artikel 1 i nævnte forordning, og priserne for disse varer i Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 326/71 af 15. februar 1971 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for råtabak og for kriterierne for fastsættelse af deres størrelse <sup>(2)</sup> skal ydelsen af restitutioner begrænses til tobaksballer af tobak i blade høstet inden for Fællesskabet; restitutionerne skal fastsættes for de sorter, der produceres inden for Fællesskabet under hensyntagen til de elementer, som er omhandlet i artikel 2 stk. 1, i forordning (EØF) nr. 326/71;

verdensmarkedspriserne for tobak er faldet betydeligt; i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 326/71 må den følgevirkning, som dette kraftige prisfald har haft for konkurrencesituationen betragtes som et af de undtagelsestilfælde, der er omhandlet i artikel 9, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 727/70, og derfor kan restitutionen fastsættes til et større beløb end det, som er foreskrevet i den pågældende artikel;

yderligere under hensyntagen til at markedet for sorten Round Tip er kendetegnet ved begrænsede afsæt-

ningsmuligheder og usædvanlige høje markedsføringsomkostninger og at den specielle karakter af dette marked derfor ligeledes, i betydningen af artikel 4 i ovennævnte forordning, udgør en af undtagelserne fastsat i artikel 9, stk. 1, anden linje i forordning (EØF) nr. 727/70, er det muligt at fastsætte restitutionen udover de fastsatte grænser i denne artikel;

under hensyntagen til de nuværende udførelsmuligheder og de mængder, der er til rådighed på Fællesskabets marked, bør der ydes en restitution for visse sorter fra høsten 1978 og for de bestemmelseslande, der er anført i bilaget;

anvendelsen af de nævnte regler og kriterier på den nuværende situation på tobaksmarkedet og særlig på priserne inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet fører til at fastsætte en restitution for de varer, på de beløb og med hensyn til de lande, som er anført i bilaget;

Forvaltningskomiteen for Råtabak har ikke afgivet udtalelse inden for den af dens formand fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Listen over de sorter af tobaksballer fra høsten 1978 for hvilke der ydes den i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 727/70 omhandlede eksportrestitution, størrelsen af denne restitution samt de tredjelande, varerne skal være bestemt til, fastsættes som anført i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes indtil den 31. marts 1980.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. marts 1979.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 39 af 17. 2. 1971, s. 1.

## BILAG

Løbenummer	Sorter	Restitutions- beløb (RE/kg)	Bestemmelseslande
1a	Badischer Geudertheimer	0,28	} til alle tredjelande
1b	Forchheimer Havanna	0,28	
2	Badischer Burley E	0,28	
11a	Burley I	0,25	} til alle tredjelande med undtagelse af USA og Canada
11b	Maryland	0,25	
12	Kentucky	0,28	
14	Beneventano	0,28	til alle tredjelande
15	Xanti-Yakà	0,28	} til alle tredjelande med undtagelse af Grækenland, Tyrkiet og Jugosla- vien
16	Perustitza	0,28	
17	Erzegovina	0,28	
18	a) Round Tip b) Scafati c) Sumatra I	0,70	til alle tredjelande med undtagelse af USA og Canada

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 559/79

af 23. marts 1979

om fastsættelse af den prisforskel for hvidt sukker, som anvendes ved afgiftsregningen for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager og for vin

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 516/77 af 14. marts 1977 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager<sup>(1)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 1152/78<sup>(2)</sup>, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin<sup>(3)</sup>, især artikel 19, stk. 3, og

ud fra følgende betragtning:

For at gøre det muligt for medlemsstaterne af fastsætte størrelsen af den importafgift, der ved indførsel af de produkter, der er anført i bilag I til forordning (EØF) nr. 516/77, og i artikel 1, stk. 2, litra a) i forordning (EØF) nr. 816/70, og som henhører under pos. 20.07 A I b) 1, B I b) 1 aa) 11 og B I b) 1 bb) 11 i den fælles toldtarif, anvendes på indholdet af de forskellige tilsatte sukkerarter, bør man i overensstemmelse med artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 516/77 og artikel 9a, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 816/70, fastslå forskel-

len mellem på den ene side gennemsnittet af de tærskelpriser, der har været gældende for 1 kg hvidt sukker, i hver måned af det kvartal, for hvilket forskellen beregnes, og på den anden side gennemsnittet af cifpriser for 1 kg hvidt sukker, der er lagt til grund ved fastsættelsen af importafgifterne på hvidt sukker, og som er beregnet på grundlag af en periode, som består af de første femten dage af den måned, der går forud for det kvartal, for hvilket forskellen fastlægges, og de to umiddelbart forudgående måneder; ifølge ovennævnte forordning skal Kommissionen foretage denne fastlæggelse for hvert kvartal af kalenderåret —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den forskel, som er omtalt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 516/77 og artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 816/70, fastsættes til 0,2738 regningsenheder for perioden fra 1. april til 30. juni 1979.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. marts 1979.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 73 af 21. 3. 1977, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 144 af 31. 5. 1978, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1.

## II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## RÅD

## RÅDETS AFGØRELSE

af 19. marts 1979

om udnævnelse af et medlem af Det rådgivende udvalg for Euratoms Forsyningsagentur

(79/312/Euratom)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til vedtægterne for Euratoms Forsyningsagentur (1), ændret ved afgørelse 73/45/Euratom (2), særlig artikel X,

under henvisning til Rådets afgørelse af 29. marts 1977 om genudnævnelse for den periode, der udløber den 28. marts 1979, af medlemmerne af Det rådgivende udvalg for Euratoms Forsyningsagentur, under henvisning til udtalelse fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger :

En medlemsplads i ovennævnte udvalg er blevet ledig som følge af B. McLeans udtræden, der er bragt til Rådets kendskab den 12. januar 1979 ;

Det forenede kongerige Storbritanniens og Nordirlands regering har den 12. januar 1979 opstillet en kandidat —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE :

*Eneste artikel*

G. Wynn udnævnes til medlem af Det rådgivende udvalg for Euratoms Forsyningsagentur i stedet for B. McLean for resten af dennes mandatperiode, det vil sige indtil den 28. marts 1979.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. marts 1979.

*På Rådets vegne*

R. MONORY

*Formand*

(1) EFT nr. 27 af 6. 12. 1958, s. 534/58.

(2) EFT nr. L 83 af 30. 3. 1973, s. 20.